

## Modalità di applicazione del modello di adeguamento del prezzo e di fatturazione (PAV)

Valevole dal 1° gennaio 2025

## 1 Aspetti generali

### 1.1. Introduzione

A partire dal 1° gennaio 2025, FFS Cargo introdurrà un nuovo modello di adeguamento del prezzo e di fatturazione moderno e trasparente. Questo modello mira ad automatizzare l'adeguamento all'evoluzione dei costi esterni e a focalizzare le trattative sui prezzi sull'essenziale. In tal modo sarà possibile compensare direttamente, tempestivamente e automaticamente gli aumenti e le riduzioni dei costi esterni. Per i trasporti che garantiscono la copertura dei costi sarà inoltre possibile stipulare contratti a lungo termine, ottenendo così una maggiore stabilità dei prezzi. Un ulteriore vantaggio risiede in una base chiara e comprensibile degli elementi di costo, che sono del tutto trasparenti per la nostra clientela. Alcuni elementi vengono ridefiniti a cadenza annuale, mentre altri possono essere adeguati mensilmente.

### 1.2. Componenti degli elementi di costo esterni

#### 1.2.1. Compensazione del rincaro

La compensazione del rincaro si basa sull'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) e viene applicata annualmente nel quadro del prezzo di trasporto concordato nel contratto (prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce). L'indice di riferimento viene determinato al momento della conclusione del contratto e successivamente adeguato a cadenza annuale.

#### 1.2.2. Prezzi delle tracce per prestazioni di base e supplementari

Il prezzo delle tracce si basa sul catalogo delle prestazioni di FFS Infrastruttura, che comprende il prezzo base, il prezzo dell'energia, l'usura e i servizi aggiuntivi. Le quattro componenti sono caratterizzate da una quota percentuale e formano congiuntamente una chiave di riparto. Questa determina la quota del prodotto FFS Cargo (incl. costi delle tracce) al momento della conclusione del contratto. Durante il periodo di validità del contratto le variazioni dei costi delle tracce sono adeguate di conseguenza. L'esperienza dimostra che i prezzi delle tracce sono stabili nel medio termine. Tuttavia, in caso di forti variazioni delle condizioni esterne, possono variare di anno in anno e, in casi eccezionali, addirittura nel corso dell'anno. Anche il prezzo di trasporto concordato verrà quindi adeguato di conseguenza.

#### 1.2.3. Compensazione monetaria

Il nuovo floater valutario sostituisce il Currency Adjustment Factor (CAF) applicato sinora da FFS Cargo e costituisce la nuova compensazione monetaria. Il corso di riferimento si basa sul corso di cambio medio stabilito dalla Banca nazionale svizzera (BNS) nel mese precedente il momento della conclusione del contratto. Per la fatturazione delle prestazioni di trasporto si applica il corso di cambio medio stabilito dalla BNS nel mese precedente il momento della fornitura delle prestazioni. La differenza tra i due corsi di cambio è indicata in fattura.

#### 1.2.4. Acquisto di prestazioni (LEK)

Alla data iniziale di applicazione delle nuove condizioni, nel nuovo modello dei prezzi si terrà conto degli adeguamenti dei prezzi da parte di subfornitori (ad es. prestazioni di trasporto internazionali da parte di ferrovie partner, noleggio di carri, prestazioni su strada ecc.).

**Nota:** nei nuovi contratti sarà inoltre inclusa la clausola «costi imprevisti», che sarà applicata nel caso in cui vengano introdotti nuovi elementi di costo, come commissioni, imposte e spese derivanti da modifiche delle disposizioni di legge.

## 2 Struttura e descrizione

### 2.1. Struttura di base



### 2.2. Composizione del prezzo alla conclusione del contratto

- Il prezzo contrattuale è inizialmente costituito dal «prodotto FFS Cargo (senza costi delle tracce)».
- I costi delle tracce sono calcolati in base a una specifica chiave di riparto e aggiunti al «prodotto FFS Cargo (senza costi delle tracce)».
- In tal modo si ottiene il prezzo per il «prodotto FFS Cargo (incl. costi delle tracce)»
- Se non si acquistano ulteriori prestazioni, questo rappresenta il prezzo contrattuale.
- Se invece si acquistano ulteriori prestazioni (ad es. prestazione di trasporto all'estero), queste vengono aggiunte al «prodotto FFS Cargo (incl. costi delle tracce)» e contribuiscono a formare il prezzo contrattuale.

### 2.3. Elementi di costo che incidono durante il periodo di validità del contratto

Le variazioni dei parametri dei singoli elementi di costo determinano un adeguamento del prezzo contrattuale. Gli esempi che seguono si basano su un periodo contrattuale compreso **tra il 1° ottobre 2025 e il 30 settembre 2028**.

### 2.3.1. Compensazione del rincaro

Adeguamento annuale del prezzo per il «prodotto FFS Cargo (senza costi delle tracce)» in base all'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC). L'indice di riferimento viene determinato al momento della conclusione del contratto e successivamente adeguato su tale base a cadenza annuale (dopo 12 mesi).

Elementi	Indice	Scostamento %	Momento
Indice di riferimento alla conclusione del contratto	102,5 punti	--	dal 1° ottobre 2025
Adeguamento dopo 12 mesi	103,9 punti	+1,4 punti	dal 1° ottobre 2026
Adeguamento dopo 24 mesi	103,3 punti	-0,6 punti	dal 1° ottobre 2027

### 2.3.2. Prezzi delle tracce per prestazioni di base e supplementari

In caso di adeguamento dei prezzi delle tracce, la variazione percentuale complessiva è rappresentata nell'elemento di prezzo «costi delle tracce CH».

Elementi	Quota %	+/-	Costi delle tracce	Momento
Chiave di riparto % alla conclusione del contratto	21,41%*1	--	CHF 100	dal 1° ottobre 2025
Adeguamento prezzo delle tracce al 1° gennaio 2026		+5%*2	CHF 5	dal 1° gennaio 2026
Nuovi costi delle tracce dopo l'adeguamento	Nuovo calcolo*3		CHF 105	dal 1° gennaio 2026

\*1 Esempio di chiave di riparto alla conclusione del contratto (base 2025)

Componenti delle tracce	Quota costi delle tracce 2026
Prezzo di base delle tracce	2,57%
Energia (prezzo dell'energia)	4,90%
Prezzo di base (fattore usura)	7,16%
Prestazioni supplementari	6,78%
FFS Infrastruttura	
<b>TOTALE</b>	<b>21,41%</b>

\*2 Aumento di prezzo del 5%, direttamente sui costi delle tracce calcolati alla conclusione del contratto.

\*3 In caso di adeguamento del prezzo, la chiave di riparto viene ricalcolata e comunicata da FFS Infrastruttura. In un contratto in essere, tuttavia, questa non corrisponde più alla quota relativa dei costi delle tracce e non ha alcuna rilevanza per il prezzo contrattuale.

### 2.3.3. Compensazione monetaria / floater valutario

I prezzi di trasferimento vengono adeguati mensilmente in base alle fluttuazioni del tasso di cambio della Banca Nazionale Svizzera (BNS). Questo adeguamento è indicato in modo trasparente in fattura. Come base di partenza (corso di riferimento) si utilizza il corso di cambio medio applicato dalla Banca nazionale Svizzera (BNS) nel mese precedente il momento della conclusione del contratto. Per la fatturazione dei singoli trasporti e delle singole prestazioni si applica il corso di cambio medio stabilito dalla BNS nel mese precedente il momento della fornitura delle prestazioni.

Elementi	Corso	Momento
Corso di riferimento alla conclusione del contratto (mese precedente: settembre 2025)	1 EUR = 1.02 CHF	dal 1° ottobre 2025
Corso applicato per la fatturazione delle prestazioni a ottobre 2025	1 EUR = 1.02 CHF	tutto ottobre
Adeguamento corso di cambio per novembre 2025 (corso medio di ottobre 2025)	1 EUR = 1.01 CHF	dal 1° novembre 2025
Corso applicato per la fatturazione delle prestazioni a novembre 2025	1 EUR = 1.01 CHF	tutto novembre
Adeguamento corso di cambio per dicembre 2025 (corso medio di novembre 2025)	1 EUR = 1.03 CHF	dal 1° dicembre 2025
Corso applicato per la fatturazione delle prestazioni a dicembre 2025	1 EUR = 1.03 CHF	tutto dicembre
ecc.	ecc.	ecc.

### 2.3.4. Acquisto di prestazioni (LEK)

Considerazione degli adeguamenti dei prezzi dei subfornitori. Alla data iniziale di applicazione delle nuove condizioni, nel nuovo modello dei prezzi si tiene conto degli adeguamenti percentuali dei prezzi dei subfornitori.

Elementi	Importo EUR	Scostamento %	Momento
Acquisto di prestazioni alla conclusione del contratto	400		dal 1° ottobre 2025
Adeguamento dei costi «acquisto di prestazioni» (+1%)	4	+1%	dal 1° gennaio 2026
Nuovo importo dopo l'adeguamento	404		dal 1° gennaio 2026

## 3 Esempi di calcolo

### 3.1. Adeguamento dell'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) e dei prezzi delle tracce

#### 3.1.1. Elementi fondamentali per l'esempio di calcolo

- Il periodo di validità del contratto va dal 1° ottobre 2025 al 30 settembre 2028
- La chiave di riparto calcolata per i costi delle tracce alla conclusione del contratto è del 21,41%
- L'indice di riferimento per l'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) è di 102,5 punti

**3.1.2. Calcolo alla conclusione del contratto**

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo CHF</b>	<b>Quota %</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	785.90	78,59
+ costi delle tracce CH	214.10	21,41
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1000	100
<u>≡ prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1000	

**3.1.3. Calcolo in caso di aumento dei prezzi delle tracce al 1° gennaio 2026**

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo CHF</b>	<b>Osservazioni</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	785.90	Nessun adeguamento
+ costi delle tracce CH	224.81	+5%
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1010.71	
<u>≡ nuovo prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1010.71*	

\*Nel contratto, il prezzo complessivo concordato passa da CHF 1000 a CHF 1010.71 ed entra in vigore dal 1° gennaio 2026. Una versione aggiornata del contratto viene inviata al cliente.

**3.1.4. Calcolo in caso di adeguamento dell'IPC dopo 12 mesi di validità del contratto**

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo CHF</b>	<b>Osservazioni</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	796.63	+1,4%
+ costi delle tracce CH	224.81	Adeguamento applicato dal 1° gennaio 2026
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1021.44	
<u>≡ nuovo prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1021.44*	

\*Nel contratto, il prezzo complessivo concordato passa da CHF 1010.71 a CHF 1021.44 ed entra in vigore dal 1° ottobre 2026. Una versione aggiornata del contratto viene inviata al cliente.

### 3.2. Adeguamento dell'acquisto di prestazioni con contratto in CHF

#### 3.2.1. Elementi fondamentali per l'esempio di calcolo

- Il periodo di validità del contratto va dal 1° ottobre 2025 al 30 settembre 2028
- La chiave di riparto calcolata per i costi delle tracce alla conclusione del contratto è del 21,41%
- L'indice di riferimento per l'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) è di 102,5 punti
- Acquisto di prestazioni per EUR 400 da ferrovia partner
- Come corso di riferimento è stato applicato il corso di cambio medio della BNS di settembre 2025 (mese precedente), cioè 1 EUR = 1.02 CHF

#### 3.2.2. Calcolo alla conclusione del contratto

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo CHF</b>	<b>Quota %</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	785.90	78,59
+ costi delle tracce CH	214.10	21,41
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1000	100
+ acquisto di prestazioni/LEK (conversione in CHF, corso 1.02)	408	
<u>≡ prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1408	

#### 3.2.3. Calcolo in caso di aumento dei prezzi delle tracce e dell'acquisto di prestazioni al 1° gennaio 2026

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo CHF</b>	<b>Osservazioni</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	785.90	Nessun adeguamento
+ costi delle tracce CH	224.81	+5%
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1010.71	
+ acquisto di prestazioni/LEK (conversione con corso di riferimento 1.02)	412.08	+1% (in EUR = 404)
<u>≡ nuovo prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1422.79*	

\*Nel contratto, il prezzo complessivo concordato passa da CHF 1408 a CHF 1422.79 e si applica dal 1° gennaio 2026. Una versione aggiornata del contratto viene inviata al cliente.

### 3.2.4. Calcolo in caso di adeguamento dell'IPC dopo 12 mesi di validità del contratto

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo CHF</b>	<b>Osservazioni</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	796.63	+1,4%
+ costi delle tracce CH	224.81	Adeguamento applicato dal 1° gennaio 2026
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1021.44	
+ acquisto di prestazioni/LEK	412.08	Adeguamento applicato dal 1° gennaio 2026
<u>≡ nuovo prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1433.52*	

\*Nel contratto, il prezzo complessivo concordato passa da CHF 1422.79 a CHF 1433.52 e si applica dal 1° ottobre 2026. Una versione aggiornata del contratto viene inviata al cliente.

## 3.3. Adeguamento dell'acquisto di prestazioni con contratto in EUR

### 3.3.1. Elementi fondamentali per l'esempio di calcolo

- Il periodo di validità del contratto va dal 1° ottobre 2025 al 30 settembre 2028
- La chiave di riparto calcolata per i costi delle tracce alla conclusione del contratto è del 21,41%
- L'indice di riferimento per l'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) è di 102,5 punti
- Acquisto di prestazioni per EUR 400 da ferrovia partner
- Come corso di riferimento è stato applicato il corso di cambio medio della BNS di settembre 2025 (mese precedente), cioè 1 EUR = 1.02 CHF

### 3.3.2. Calcolo alla conclusione del contratto

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo EUR</b>	<b>Quota %</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	770,49	78,59
+ costi delle tracce CH	209,90	21,41
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce (corso di riferimento CHF-EUR = 1.02)	980,39	100
+ acquisto di prestazioni/LEK	400	
<u>≡ prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1380,39	



### 3.3.3. Calcolo in caso di aumento dei prezzi delle tracce e dell'acquisto di prestazioni al 1° gennaio 2026

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo EUR</b>	<b>Osservazioni</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	770,49	Nessun adeguamento
+ costi delle tracce CH	220,40	+5%
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	990,89	
+ acquisto di prestazioni/LEK	404	+1%
<u>≡ nuovo prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1394,89*	

\*Nel contratto, il prezzo complessivo concordato passa da EUR 1380,39 a EUR 1394,89 e si applica dal 1° gennaio 2026. Una versione aggiornata del contratto viene inviata al cliente.

### 3.3.4. Calcolo in caso di adeguamento dell'IPC dopo 12 mesi di validità del contratto

<b>Componenti di prezzo</b>	<b>Importo EUR</b>	<b>Osservazioni</b>
Prodotto FFS Cargo senza costi delle tracce	781,01	+1,4%
+ costi delle tracce CH	220,40	Adeguamento applicato dal 1° gennaio 2026
Prodotto FFS Cargo incl. costi delle tracce	1001,41	
+ acquisto di prestazioni/LEK (conversione con corso di riferimento 1.02)	404	Adeguamento applicato dal 1° gennaio 2026
<u>≡ nuovo prezzo complessivo nel contratto e prezzo di fatturazione</u>	1405,41*	

\*Nel contratto, il prezzo complessivo concordato passa da EUR 1394,89 a EUR 1405,41 e si applica dal 1° gennaio 2026. Una versione aggiornata del contratto viene inviata al cliente.